

Felelős szerkesztő  
**MURANYI JOZSEF.**  
Szerkesztőség:  
Kassa, Harang-utca 9.  
Telefon: 150.  
Megjelenik minden nap  
délután 5 órakor.  
Egyes szám **2** krajcár  
(4 fillér).  
Kéziratot nem ad vissza  
a szerkesztőségek.

# NAPLÓ

KASSA, SZOMBAT, 1910. DECEMBER 3.

HATODIK ÉVFOLYAM. — 276. SZAM.

## Előfizetési árak:

**Kassán:**  
Egész évre . . . 14.—K  
Fél évre . . . 7.—  
Negyed évre . . . 3.50.,  
Egy órára . . . 1.20

**Vidéken:**  
Egész évre . . . 20.—K

## Kiadóhivatal:

Kassa, Harang-utca 9.  
Telefon: 150.

Hirdetések petit sor szá-  
mitással díjszabás szerint

## Födél nélkül.

Kassa, dec. 2.

A Panem et circenses megváltozott. A nép nem kiált, mint a régi római, mulatságok után, azt nem kéri senkitől. Ugy sem ér rá mulatni, a huszadik század nyomorusága annyira összetörte már, hogy nem mulatni, hanem csak élni akar. Azaz, hogy szeretne akarni. De nem tud. Drága minden s talán ő maga is, öntudatosan okozója annak, hogy megdrágult minden.

Annyi bizonyos, hogy husdrágaság van, de csak tisztán arról panaszkodni, hogy a hus drága, nem egészen igazságos. Más is drága. S ha csak a fényűzési cikkek drágultak volna meg, az a kisebbik baj lenne, azok elvégre nélkülözhetők s az ilyen kiadások redukálhatók. De megdrágult a legszükségesebb takaró ruhától, a legközönségesebb fajta lábbelítől kezdve a fűteni való fán az élelmiszerekig minden. S megdrágult a födél. A lakás. A négy fal, amely közé a téli időjárás elöl pihenni meghúzódhat az ember.

A födél . . . Olyan természetes dolog, hogy mindenkinek födele legyen, amely alatt munka után fejét pihenésre lehajthassa. Oly természetes dolog volna ez. Még a Miatyánkban sincsen benne, hogy födelet kérne a fohászokodó az urtól, hanem csak a mindennapi kenyérért esedezik. Olyan természetes dolog volt az akkor, hogy akinek kenyeret ad az ég, majd épít az magának födelet. Csakhogy régen volt, amikor még minden halandónak volt a földnek legalább egy akkora területéhez jussa, amelyen a sátorkaróját leverhette, vagy a gunyhóját összetákolhatta. Ma ez elmúlt. Ma Budapeston kint a nedves mezőn, saras földön, ködös éjjelen kétszáznegyven hajléktalan tanyázik, akiket sorsuk oda kihajtott. Mert a bérkaszárnnyákból kitették őket. Nem tudtak vagy nem akartak fizetni annyit, amennyit követeltek a fedélért s most nyomorognak a szabad ég alatt. Amely ezuttal annyira szabad

s egészségesen szellős, hogy meg is lehet alatta fagyni.

Nagy tüntetés ez, amely az ország figyelmét így akarja felhívni a lakásnyomoruságra. A főváros felajánlott nekik ideiglenesen födélül iskolai tornatermeket, de azokat nem fogadták el. Mint mondják, a gyermekeik feje megfájdult a cserhéjtől, amin aludtak. Ez bizonyára erőtetett kifogás. Egy háztulajdonos óriási pénzért ajánlotta föl nekik ideiglenes elhelyezkedésül. Nem fogadták el, mert messze van. Nem alamizna kell nekik, hanem tisztességes lakás. A szocialista pártszervezeteknek van vagy százötven helyiségük a fővárosban, azok még csak föl sem ajánlották nekik a helyeket. Mert hátha elfogadnák s akkor mi lesz a tüntetésből. De akár tüntetés ez, akár nem, rendkívül szomorú jelenség. Ez a véglete a tőke és a munka egymásközi harcának s kiáltó jele az ország szomorú közállapotainak.

## Hadik gróf mumiája.

A törökverő hős holtteste.

A plebánia pénzt akar.

Az alsólendvaiak birtokában van egy rendkívül nevezetes mumia, a híres törökverő Hadik Mihály lovag földi maradványa, mely bár 300 esztendő, még ma is olyan csodálatraméltóan ép, hogy szinte pártját ritkítja az eddig talált mumiak között. A mumia bőre pergamentszerű, színe sárga s ha megtapintjuk: a csontok külön-külön érezhetők, sőt még a szemek kék színe is tisztán látható.

A mumia — melyért néhány évvel ezelőtt három világhírű muzeum versengett és mindenik egész kis vagyont ígért — már évtizedek óta a legelhagyottabb állapotban, ruhátlanul, piszkosan fekszik az alsólendvai szőlőhegyen lévő kápolnában. És bár a lakosság több ízben sürgette, a plebánia — mely a mumiát, nem tudni mi jogon, magának vindikálja — nem tett semmit, hogy a történelmi nevű hős holttestét a szegényletes állapotból kiemelje.

Mintegy másfél évvel ezelőtt végre Alsólendva polgársága kezébe vette a mumia ügyét és — miután az esperes-plebános megígérte, hogy Hadikot kiadja a közön-

ségnek — gyűjtést indított egy díszruha és egy üvegkoporsó költségeire. Az volt a terv, hogy a mumiát hozzák a várostól jól távol eső kápolnából a vár épületébe, hol keresztény és zsidó, szegény és gazdag egyaránt megtekintheti Alsólendva nevezetességét. A gyűjtés tehát megindult és közel egy esztendei agitáció után mintegy 1000 koronát eredményezett az emberség célra. Mikor az összeg együtt volt, megállapították az ünnepély programját s meghívták erre gróf Hadik-Barkóczy Endrét, aki a gyűjtés céljára 500 koronát küldött.

Akkor azonban megakadt az ügy. A plebánia meggondolta a dolgot, megtagadta a mumia kiadását s magának követelte a gyűjtött összeget, azzal fenyegetődve, hogy ellenkező esetben, mint közönséges halottat, földbe ássa a mumiát. Erre a plebánia azt a választ kapta, hogy egy fillért sem kap, de joga nincs eltemettetni Hadikot. Persze az eltemetésből nem lett semmi, Alsólendva képviselője a szombathelyi püspökhöz fordult a mumia kiadása iránt. A terv az, hogy a mumiát a kis hegyi kápolnából hozzák és nagyobb ünnepélyességgel a várban elhelyezik.

## Halál a gépek között.

Szétromcsolta a gőzgép.

Tegnap délután szörnyű halált halt egy kassai géplakatos, aki ugyszólván a saját lelkiismeretességének lett az áldozata. Egy hatalmas gőzgép nyelte el a szerencsétlen munkást, amelyből szétromcsolt testtel, holtan húzták ki a segítségére siető emberek. A borzalmas halálnak szemtanúja volt egy fűtő, aki kénytelen volt tétlenül nézni társa pusztulását.

A Michnik-Testvérek tulajdonát képező Csermelyvölgyi vasáru gyárban történt a szerencsétlenség délután 1 órakor. A déli szünet befejeztével mielőtt a délutáni munka kezdetét vette volna, Tamás Sándor géplakatos segéd és Hován János fűtő a gépházba mentek, megvizsgálandó, hogy jól működik-e a gőzgép vezérműve. Tamás közben a kazán tetejére felment, Hovánt a szabályozóhoz állította, azután lassan megindította a gőzgépet, amely a kazánal lendkerék által van összekötöttségben. A gép működni kezdett és miközben a géplakatos a zakatolását figyelte, megtörtént a rettenetes szerencsétlenség, amely rögtön halálát okozta. Tamás valószínűleg megszedült és a forgó lendkerék és a kazán közé esett. Hován, aki az egészről csak egy kalap repülést vett észre, ösztönszerűleg — talán érezve, hogy valami szerencsétlenség történt, hirtelen megállította a forgó gépkereket, de akkor már késő volt. A lendkerék már megtett egy körforgást és a vergődő munkást már össze-

## GOMBOS JENŐ

== Kassa, Fő-utca 39. szám ==

== VIDÉKRE MINTAK KÉSZSÉGGEL KÜLDETNEK. ==

Speciális üzlet női  
fehérneműek, se-  
lyem, gyapju- és  
:: mosókelmékben ::

## Karácsonyi vásár.

TELEFON 352. == Telefon 352.

Leszállított jutányos árak.

== KÜLDETNEK. ==

zusta. Teste összecsavarodott a szij forgása irányában és mire *Hován* odasietett, már halva volt. Összetört csontokkal, tönkerezűt fejjel húzták ki a gyilkos gép részei közül. A tulajdonos lakására szállították fel a hullát, amíg megérkezett dr. Nagy Géza és a mentők. Az orvos már csak a beállott halált konstatálhatta, mire a mentők elszállították a köztemető halottas házába.

A hatósági vizsgálat eredménye szerint *Hován* alig terhelheti bármi felelősség. Különben a szerencsétlen véget ért lakatosnak családja nincs, 24 éves, nőtlen fiatalember volt, telve duzzadó erővel, életkádval és talán szép reményekkel az élet iránt. S egy gép, amely az emberek boldogulását van hivatva szolgálni, véget vetett rövid életének és véget vetett szép reményeinek.

## Leégett a Hungária-malom.

Tűzkatasztrófa az éjszakában.

Porig pusztult a telep.

Csak a falak maradtak meg.

Óriási a tüzkár.

Ma éjjel két óra után rémületesen ki-  
piroslott a sötét égbolt. Mintha valahol egy óriási máglya gyuladt volna ki, melynek kísérteties lángnyelvei az eget nyaldosták, az egész északi látóhatár egy nagy vörösen villogó színtelen szikrázott. Ez a háborzongató látvány olyan benyomást keltett, mintha lángborult volna a város északi-keleti része. A nagy vörösséget egyszerre gomolygó fekete füstfelleg szántotta át, az utcákon fojtó, kellemetlen lett a levegő, szinte az egész várost megmetyelvezte valami rettentően kellemetlen égett szag. A *Hungária malom* égett. Borzalmas pusztulással, a tetőtől a pincéig egy merő lángtengerben állott.

Az óriási kárt okozó tüzkatasztrófáról tudósítónk a következőket jelenti:

A buza tisztítóban.

A *Wirtschaftler*-cég tulajdonát képező Hungária-malom mostanában magas őr-  
lésre rendezte be telepét. A malom teljesen modern felszerelése, sok kiadásba került. Az őr-telep, legfelsőbb részén, a malomé-  
pület harmadik emeletén, voltak felállítva a *buzatisztító gépek*. Mielőtt a buza a henger-  
szekrényekbe kerül, itt tisztítják meg a fe-  
lesleges piszoktól. Ez a helyiség tele van porral, buzahulladékkal, mely igen tűzve-  
szélyes. A tisztításra a rendkívül gyors for-  
gásra berendezett *Deszer-féle* gépeket alkalmazzák, melyek centrifugális rend-  
szerrel vannak felszerelve. Ezeknek a gé-  
peknek az a tulajdonsága, hogy állandóan gondosan kell olajozni a szerkezetet, külön-  
ben megtüzesíti. Ebben a helyiségben ütött ki a tűz s valószínűleg úgy keletkezett, hogy  
kenés hiányában a megtüzesedett gépből  
szikra pattant ki és a buzaszemeket meg-  
gyújtotta. Természetesen ez egyelőre csak  
kombináció, mert a rettentő pusztítást oko-  
zott tűz valódi okát

a tűzvizsgálat

van hivatva pontosan kideríteni, ami ma d. u.  
3 ó. fog megtörténni. A kiütött tűz belekapott a  
malom tetőzetébe s néhány pillanat alatt már  
az egész harmadik emelet egy lángözön volt.  
A mentés lehetetlen volt. Sűrű, fojtó füst  
árasztotta el a malmot, a munkások rémül-  
ten menekültek a biztos halálveszedelemből.

Lángban a malom.

Alig egy fél óra múlva már a malom  
számos ablakán keresztül lángok csapnak ki.  
A fából épült padlózat, mely az emeleket  
elválasztotta, hamarosan elégett. A buzatis-  
tító helyiség padlója beszakadt és a tűz  
rázuhan a hengerekre. Itt már a liszt is  
meggyuladt. Mintha a pokol égne belől,  
rövid idő alatt a harmadik emeletről a föld-  
szintig az egész malom égett. Az emele-  
ken elhelyezett égő buza és lisztmennyiség  
fulasztó bűzös füstöt kellett. A padlózat  
leszakadt s egy óriási romhalmazba zuhan-  
tak a gépek. A tetőzet bádofala nagy ro-  
bajjal beszakadt, a tűz ereje néhány bádog-  
fedelet messze a közeli utcákra hajított.

Ég a raktár.

Egy tűzfalal volt elválasztva a töszom-  
szédos egyemeletes *lisztraktár*, mely *Eternit*-  
palával volt fedve. A tűz ide is átharapód-  
zott és a nagy *lisztkészletet* meggyújtotta.  
Már most teljesen lehetetlen volt a mentés. A  
malom és a raktár menthetetlenül elpusztult.  
Robbanásszerű zajjal rázkóznak össze az  
átégett emeletek, a gépek hangos recsegés-  
sel zuhannak a mélységbe, mintha egy tí-  
táni erő rázza volna meg az épület belső  
berendezését, csak a pusztá falak marad-  
tak meg, kormos, füstölő memento gya-  
nánt, odabent egy óriási gúlába összerokkadt  
anyag égett, mint egy óriási máglya. Tisz-  
tító gépek, hengerek, kis és nagy sziták  
egy óriási garmadában iszonyu recsegéssel,  
szikraesőben, robbanásszerű zajjal pusztul-  
nak, kész veszedelem megközelíteni. A vil-  
lamos vezeték leolvad az óriási hőségben,  
nagy munkát ad a kivonult tűzoltóságoknak,  
hogy előbb ezt a veszedelmet elhárítsák.

Harc a tűzzel.

Tűzoltóságunk *Balla Mihály* alparanc-  
nok, *Vadász, Haiszig* és *Semsey* tűzoltó-  
tisztokkal együtt nagy apparátussal vonult  
ki a tűzhöz. A malom és a raktár már  
menthetetlen volt s minden törekvés oda  
irányult, hogy a turbina telepet és a gép-  
házat megmentésük. *Balla Mihály* feltörte az  
égő raktár földszintjén levő irodát és a  
könyveket, valamint az összes iratokat meg-  
mentette a tüztől. Ezután hozzáálltak a  
malom és a raktár oltásához. A fecskendők  
hatalmas vizsugara zuhogott a pokolra, de  
a lisztmennyiség tüzeit nagyon nehéz volt  
eloltani. A malom felszerelése teljesen el-  
pusztult, ezt sem lehetett megmenteni, mert  
a földszinttől a tetőig minden átégett és  
összeomlott. A mentés tehát a turbinaháza-  
ra, mely faalkotmány és a gépházra irányították.  
Ez a mentés szerencsésen sikerült, tűz  
nem érte. Oltás közben *Reisz Endre* tűz-  
oltót, aki a turbina ház tetején fecskende-  
zett, a háztetőről ledöntötte a lezuhanó tűz-  
fal, kisebb sérülést szenvedett a lábán. El-  
ismerjük, hogy tűzoltóink derék munkát vé-  
geztek. A *Mária-udvar* alig öt lépésnyire  
fekszik az égő malomtól, a tűzoltóság erő-  
feletti védekezést fejtett ki, hogy a tűz ide  
át ne csapjon. A tűzes csávak mintegy  
működésben levő vulkánkatlanból, úgy tör-  
tek ki a malom pokol tüzéből s elárasztot-  
ták az egész vidéket. A háztető pléhfedelét  
és az eternit palát úgy dobálta ki a tűz  
ereje, mint a záport. A levegő tele volt égő  
lisztbűzzel, mely a szomszéd házakba is  
beszűrődött s fojtogatta a lakókat. Az  
egész környék rémületes éjszakát él.

Reggel 9 órára a malom tüzeit sikerült  
eloltani. Siralmas képet nyújt. Négy égbe-  
merekő kormos fal, tető nélkül. Fenekén  
egy füstölő, elszenesedett romhalmaz, gép-  
részek, üszkös gerendák, a tűzben elolvadt  
berendezés, ott egy-egy elgörbült kerék,  
amint egy ferdén kikandikáló malomkő,

egymást keresztező tüzes favázák, egy óriási  
fekete halom, mely rettentő pusztulásról  
tesz tanuságot. A csupasz fal ablakai, mint  
vak üregek tátonganak a levegőben, a téren  
csupa komor, elszenesedett épületrészek és  
mindenfelé a sárral ölelkező lisztömög.

A *lisztraktárban*, mely a malom tövé-  
ben van, egy nyíláson folytonosan lökik ki  
a tűzoltók az égő lisztet. A tető itt is porrá  
égett s a raktár egész *lisztkészlete* a tűz  
marialéka lett. A liszt lappangó tűzzel, na-  
gyobb láng nélkül, de borzasztó füstöt ter-  
jesztve ég. Hiába locsolják, még nedvesen  
is tovább ég. Egész kis domb keletkezett az  
utcára szórt lisztből, a tűzoltók csizmája  
térdig fehér, mintha a lábbal tésztát dagasz-  
tottak volna. Ez a vízzel tésztává locsolt  
liszt maradványa.

A borzalmas képnek állandóan nagy né-  
zőközönsége van. A félváros kivonult, hogy  
a katasztrófát megtekintse. Rendőrség, ka-  
tonaság tartja fel a kordont. A tűzhöz ki-  
vonult a tulajdonos: *Wirtschaftler Pál* kas-  
sai nagykereskedő és fiai. A rendőrség ré-  
széről *Radó Nándor* fogalmazó, ügyeletes  
tiszt tartotta fel a rendet.

A leégett malom omladékai körül ál-  
landóan ott van a tűzörség, hogyha esetleg  
újabb tűz támadna a romok között, készen  
legyenek az oltásra. Sok munkát ad a liszt-  
raktár, mely még mindig ég s talán még  
egy napig eltart.

A tüzkár

még nincs hivatalosan megbecsülve, de  
200—250 ezer koronára teszik. A malom  
új felszerelése teljesen elpusztult s ami a  
tulajdonosnak kiszámíthatatlan kárt okozott  
az, hogy üzemét hosszú ideig kénytelen  
felfüggeszteni. Már pedig karácsony hava a  
malmok üzemének legélénkebb forgalmi  
szaka.

## HIREK.

— A nyitrai mandátum. A kabinet  
tagjai közül csak *Hazai Samu* honvédelmi  
miniszternek nincs még mandátuma. Most,  
hogy a nyitrai kerület *Thuróczy Vilmos*nak  
számszéki elnökké való kinevezése folytán  
meg fog üresedni, a jelöltséget a polgárság  
*Hazai Samu* honvédelmi miniszternek aján-  
lotta föl. Legközelebb impozáns küldöttség  
fogja a minisztert és miniszterelnököt a je-  
lölés ügyében fölkeresni,

— A repülés problémái. Szombaton,  
dec. hó 3-án, d. u. fél 6 órakor a főgimn.  
II. emeleti kémiai előadó-termében *Balassa*  
*János* mérnök-tanár „A repülés problémái”  
című egy három előadásra terjedő ciklust  
kezd meg. Az előadások mindegyikén repü-  
lőgép modelleket mutat be, motorikat meg-  
magyarázza, megtölti és működésbe hozza.  
Tagok részére a bemenet ingyenes. Nem  
tagok egy előadásra 40 fillért, mind a há-  
romra egy koronát fizetnek. Deákjegy 20  
fillér. A következő előadás kedden, dec.  
6-án, az utolsó szombaton, dec. 10-én lesz.

— Éber Antal párisi kalandja. Éber  
Antalnak kellemetlen kalandja akadt a mi-  
nap Párisban: egy-két óra hosszáig a rend-  
őrség foglya volt. Letartóztatták egy régóta  
keresett sikkasztó helyett, a ki véletlenül  
nagyon hasonlít rá.

Az eset a következőképpen történt:  
Éber Antal a feleségével a Grand Hotel előtt  
sétálgatott, a mikor se szó, se beszéd, hoz-  
zálép néhány markos detektív s letartóztatta.  
Hiába szabadkozott Éber, hiába mondotta,

... Üzletlebonyolítás céljából ...  
HATÓSÁGILAG ENGEDÉLYEZETT NAGY VÉGELADÁS ESCHWIG és HAJTS cégnél.  
KASSA, FŐ-UTCA 65. SZAM, SZINHÁZZAL SZEMBEN, AHOL AZ EGÉSZ  
óriási választéku áruraktár minden elfogadható árban kiárusítottatik.

hogy bizonyosan tévednek a személyében, hiányos franciasággal előadott védeimét nem fogadták el. Azonkívül hozzájárult a bajhoz az is, hogy nem volt nála semmiféle igazoló irás. Kénytelen volt elmenni a detektivekkel a rendőrségre. Ott megmondták neki, hogy kár lesz mókázni, mert ugyanis tudják, hogy kicsoda: egy sikkasztó, a ki hat évvel ezelőtt nagyobb összeggel megkárosított egy bárót. Órákig tartó állhatatos tagadás végre szeptet ütött a vallató rendőrtiszt fejében s megkérdezte Eber Antalt, nincs-e valami ismerőse Párisban, aki igazolná. A bajba került magyar ember gondolkodott s egyszerre eszébe jutott egy előkelő honfitársa, a kivel aznap találkozott: Beck Gyula báró országgyűlési képviselő, a Magyar Jelzálog Hitelbank vezérigazgatója. Szerencsére a bárót az utolsó pillanatban megtalálták a pályaudvaron, aki hiteles adatokkal igazolta előbb magát, aztán kijelentette, hogy Eber Antal csakugyan az, akinek mondja magát. S ott végződött a kaland, mely után Eber Antal visszatérhetett feleségéhez, aki aggodalommal várta. Eber panaszt emelt a párisi főkonzulátuson.

— Hohenlohe herceg vadászszerecséje. E napokban érkezett meg javorinai birtokára Hohenlohe herceg, hogy vadászszervevényének hódolva, hosszabb időt töltsön kedvelt Tájrájában. Mint értesülünk, a vadászat igen szép, sőt fényes eredménynek mondható, ami nem is csoda, hiszen a herceg vadállományával nem minden főur dicsekedhetik. A hétfői vadászaton hét hatalmas medve volt a hajtásban, melyből a herceg háromt leterített. A legnagyobb 230 kg.-ot nyomott, míg a másik kettő 180, illetve 160 kg.-ot. Szerdán vitték őket Késmárkon keresztül a leibici preparatoriumba. A ritka látványnak sok nézője akadt. — Kedden a herceg öt darab szépen kifejlett zergét lőtt.

— Tolvajlás. Kubinyi Róbert kassai lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, ki nyitva felejtett lakásából 70 korona készpénzt ellopott. A büntügyi osztály a tettest Schüller Ignác ponyvaregényűgnyök személyében kinyomozta, aki azonban már Pestre szökött. Kézrekerítése iránt az eljárás folyamatba tétetett.

— Lifka Bioskop új műsora. Szombaton és vasárnap a következő műsor kerül színiére az Urániában: Citrom-szüret. Rodli verseny — szerelmi utazás (komikus). Egyiptom. Anyós (bohózat). Hódítás (bohózat). Sudermann világhírű drámája a becsület. Végül az Eleven Újság a következő érdekes világeseményeket mutatja be: München nevezetességei, városatya választások, a párisi nagy vasúti katasztrófa. Albert belga király megnyitja a parlamentet. Doveri képek a „Preussen“ hajókatasztrófáról. Minden előadás katonazene hangverseny.

— Ellopott kocsitakaró. Lovász Dezső huszár főhadnagy bejelentette a rendőrségen, hogy a Sátorfáborban lévő kocsijáról ismeretlen tettes 120 K értékű kocsitakaróját eltulajdonította. A büntügyi osztály a tettest Sztankó Etel személyében kinyomozta, azonban a tolvaj már megszökött Kassáról. Az eljárás folyamatban van.

— Nagy occasió Széman Testvérek áruházában. Az őszi saison befejeztével a Széman Testvérek áruháza, (Fő-utca 62. sz.) occasiót rendez. A legújabb női divatkeimek, mosó barchentek, flanellek, továbbá vászon és asztalnemű cikkek nagy árleszállítás. Szőnyegek, függönyök és butorkelmék a legújabb mintákban, a legnagyobb választék mellett feltűnő olcsó áron árusítatnak. Kérjük a vásárló közönséget, tekintse meg

a régi és előkelő cég kirakatait, az áruk minőségéből és a leszállított árakból meggyőződhetik, hogy a Széman Testvérek nagy occasiója a legelőnyösebb bevásárlási forrást kínálja.

## Színház

— A balga szüz — próbái. A színpadon mostanában forró hangulat uralkodik. A balga szüz próbái folynak s mintha a darab megkapó szenzációja lázba hozta volna a szereplőket, valamennyien tehetségük legmagasabb fokára hurokva, valóban lelkes odaadással merültek el a darab művészi mélységében. A szereplők gondos játéka, azt hisszük, a teljes szépségben fogja visszaadni a szenzációs ujdonság érdekesítő cselekményét. A főszerepeket a legjobb erők játsszák. Fái Flóra, az ügyvéd feleségében, melyet a Nemzeti Színházban Márkás Emília személyesített, parádés szerephez jutott. Diane hercegnőt Harsányi Margit személyesíti, a próbák után ítélve, nagy sikere lesz. Armaury ügyvéd szerepét Virányi Sándor, a társulat kitudó művésze játssza, míg a többi szereplők: Gaszton herceg — Bárszony, az abbé — Majthényi; a herceg — Bartha, mind kiválóan illeszkednek be az ensemblébe. A vasárnapi premier iránt már is igen nagy az érdeklődés, a jegyek nagy része már elkel. Hétfőn, kedden megismétlik az ujdonságot.

### KASSAI NEMZETI SZÍNHÁZ.

Pénteken, 1910. évi december hó 2-án

#### KARENIN ANNA.

Dráma 4 felvonásban.

##### Személyek:

Karenin Iván, Alexandrovics gróf	Majthényi L.
Oblonszky Stepan herceg	Tihanyi Vilmos
Karenin Anna	Fái Flóra
Vronszky Alexis gróf	Bárszony Aladár
Cherbatzky herceg	Serfőzy György
Szerpuhovszky herceg	Virányi Sándor
Kitty	Hevesi Guszt.
Miajkajja grófné	Harsányi Margit
Cherbatzky hercegné	N. Bodrogyi L.
Nordstone grófné	Hevesi Mariska
Tverskoj Betsy hercegné	Vágóné
Levin Konstantin Dimitrevics	Sziklay József
Makhotin hadnagy	Bihari Sándor
Goliniceff	Bartha István
Matvei	Baróti Jenő

##### Műsor:

Szombaton, Tünderszerelm. Daljáték.  
Vasárnap d. u., Fiu-e vagy leány? Op.  
esto, A balga szüz. Színmű.  
Hétfőn, A balga szüz.  
Kedden, A balga szüz.

### TÁVIRAT — TELEFON.

#### Lukács a készfízetésről.

Budapest, dec. 2.

Lukács László pénzügyminiszter a bank-szabadságról szóló törvényjavaslatról a következő nyilatkozatot tette: En nyugodtan állom a kritikát és még nyugodtabban nézek szembe az esetleges támadással. Akárki mit mond, bizonyos, hogy ez a javaslat biztosítja a készfízetés lényegét. Közösügyi kérdésben, közös intézménynek, a két kormány és a két parlamentnek, jobban, helyesebben, energikusabban és célszerűbben nem lehetett eljárni. Nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy nagy, igen nagy

nehézségeink voltak részben még a multból is és nem szabad feledni, hogy ez a tisztán pénzügyi kérdés, hatalmi kérdésnek volt feltüntetve Magyarország és Ausztria között. A kérdésnek ezt a méregfogát ki kellett venni és tisztán és kizáróan tárgyilagos alpra kellett helyezni. Ez a szerencsésnek mondható fordulat megtörtént és az a meggyőződésem, hogy a készfízetés kötelező megkezdését sikeresebben biztosítani nem lehetett. Ami a javaslatnak ötödik szakaszát illeti, mely arról szól, hogy a parlamentnek négy hét alatt kell határozniok a készfízetésről, ez éppen a kötelező készfízetés megkezdésének biztosítását garantálja, mert az el sem képzelhető, hogy az egyik vagy a másik parlament akármelyik állam pénzügy-érdekeivel kimondottan ellenezze, vagyis elvesse a készfízetés megkezdéséről szóló javaslatot. Az ötödik szakasz tehát éppen arravaló garanciát szolgál, hogy a javaslat tárgyalását elhuzni ne lehessen, hogy már a dolog idáig jutott, sem az egyik s ha a másik parlament a kötelező készfízetés megkezdését meg ne akadályozhassa.

#### A képviselőház ülése.

Budapest, dec. 2.

A képviselőház ülését Berzeviczy Albert elnök délelőtt 10 órakor nyitotta meg.

Pap Géza előadó bemutatja a közgazdasági bizottság jelentését a szerb kereskedelmi szerződésről.

Surmin György napirend előtti felszólalása után folytatják az indennitás vitáját.

Egry Béla pártunkivüli függetlenségi bizalmatlan a kormány iránt.

Farkas Pál válaszol Pop-Csicsó István tegnapi támadására és visszautasítja azt:

Beszéde közben az elnök rendreutasítja Mihályi Tivadart.

Esterházy Mihály gróf Justh párti a kormányt támadja.

Szünet után Lukinics Ödön beszél horvátul.

Elnök félbeszakítja. A megértés kedvéért beszéljen magyarul.

Lukinics horvátul folytatja beszédét.

Elnök figyelmezteti, hogy megvonja tőle a szót, mire Lukinics befejezi beszédét.

Ezután Bakonyi Samu Justh-párti beszél hosszasan a javaslat ellen és kibeszéli az ülést.

#### Verekedés a Reichsrathban.

Bécs, dec. 2.

Tegnap a Reichsrath éjjel 1 óráig tartott ülést. Az agráriusok és a szocialisták összeverekedtek. Óriási pofozkodást rendeztek, amelyből kijutott Gessmann volt miniszternek is.

#### A bankjavaslatok.

Bécs, dec. 2.

Az osztrák pártok meglepéssel fogadják a bankjavaslatokat, csak az ötödik szakasz ellen van kifogásuk, mert ez megnyirbálja a parlament hatáskörét.

#### A király vízvezetéke.

Bécs, dec. 2.

Bécsben a király ma ünnepélyesen nyitotta meg a nevére elnevezett vízvezetékét.

#### Rabló mérnök.

Budapest, dec. 2.

A tegnapi letartóztatott rabló mérnököt, Braikoff Gusztávot ma átkísérték az ügyészségre.

**SZŐNYEGEK,  
FÜGGÖNYÖK,  
BUTORKELMÉK**

**a legnagyobb választékban**  
a legújabb mintázatban, feltűnő olcsó áron árusítatnak

**Széman testvérek**  
ÁRUHÁZÁBAN  
**Kassa, Fő-utca 62. sz.**

A legtöbb kiállításon legelső  
díjjal kitüntetett és első orvos-  
tanárok által ajánlott, kitünő  
minőségű

**Esterházy cognac**

mindenütt kapható!

**Az Esterházy cognac**

a közönség kedvence ilala!

**Esterházy cognacgyár**

Központi irodája:

Budapest V. Csáky-u. 14.

Telefon 31-49. Telefon 31-49.

### Építési és háztelkek eladása.

A gőzfürdő mellett fekvő  
**Gróf Andrássy-féle kert** a  
városi közgyűlés engedélyével  
parcellázás alá kerül.

Ez a telek, három széles, új  
utcával elválasztva, több épít-  
ési és háztelkekre oszlik fel  
s parcelláknak eladó. A fel-  
parcellázott telek, amely épít-  
kezésre igen alkalmas, a  
központ közelében, a város  
belsejében fekszik.

Az építési telkek olcsó árai-  
ról és egyéb előnyös felté-  
telekről részletes felvilágosi-  
tást nyújt

dr. Halmi Béla és dr. Halmi Felix  
ügyvédek társirodája.  
Kassa Fő-utca 25. 1. em.

Feltétlenül megbízható. a szervezésben is jártas

## üzletszerzők

◆ állandó alkalmaztatásra kerestetnek. ◆

Ajánlatok az eddigi működés és az  
igények pontos feltüntetésével a **Nord  
British und Mercantill** Biztosító társaság  
felsőmagyarországi vezérképviselőéhez,  
Kassa, Darvas Imre u. 3. sz. intézendők.

Valódi szőrmék,  
boák, muffok,  
női kalapok, siphák,  
legjutányosabb árákon

**Aufricht üzletében**

kaphatók.

Fő-utca. Fekete-sas épület.



## ETERNA

Ha Ön a legprecízebb, legelegánsabb, a legtöké-  
letesebb órát keresi, a fenti szót el ne felejtse.  
Az ETERNA schweizi órák páratlanul állnak a  
világon.

**A Schild Frères & Cie. Granichen (Schweitz)**

„ETERNA“ világhírű gyártmányainak egyedüli raktára:

## HEILMANN HENRIK

órák és aranyműves, Kassa, Kossuth Lajos-utca 9-ik szám.

Raktárán saját gyártmányu briliáns, gyémánt ékszerek, drága-  
kövek, arany, ezüst és kínai ezüst tárgyak. Elfogad legkényesebb  
aranyműves és órák munkát. A legmodernebb gépekkel és műsze-  
rekkel felszerelve. Törött aranyat, drágaköveket és ezüstöt vásárol vagy  
becserél. Zálogházban elhelyezett ékszerekről a zálogjegyek magas áron vásároltatnak.

### Vendéglő átvétel.

Tisztelettel értesitem Kassa sz. kir. város n. é. közönségét, hogy az Andrássy-palotával szemben levő

**Uri Casino vendéglőt átvettem, hol kizárólag első Pilseni söröződe r. t.  
világhírű Császárforrás sörét**

fogom kimérni.

Éttermemben elfogadok előfizetőket kedvezményes árákon. — Társas  
ebédek és vacsorák 2 koronától feljebb. — Balatonmelléki és  
hegyaljai borok. — Vacsora színház előtt és színház után.

Első Pilseni söröződe R. T. felsőmagyarországi főraktár.

Zónareggeli.

Tisztelettel: **SCHNEIDER VINCE,**  
vendéglős.

## Kassai egyesült szikvizgyárak.

Tisztelettel tudatjuk, hogy szikvizgyárunkat a Harang-utca 11. szám alól

### Bethlen-körut 43-ik szám alá

saját házukba helyeztük át.

Üzemünket jóval megnagyobbítottuk, modernül berendeztük s azon leszünk,  
hogy ezentul is nagyrabecsült vevőinket a legpontosabban kiszolgálhassuk.

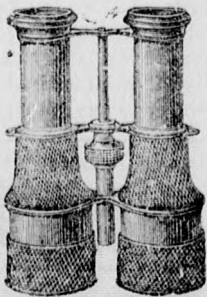
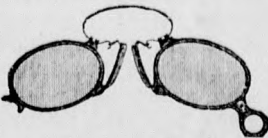
Egyben felhívjuk az igen tisztelt közönséget **bankói víz** elnevezésű szénsav-  
val telített vizünkre, mely vetekedik az összes bel- és külföldi ásványvizekkel. Igen  
kellemes üdítő ital borral és anélkül. Olcsóságánál fogva ne hiányozzon egy házból  
sem. Ezen vizünket 1/2 és 1 literes biztonsági zárral ellátott üvegekben hozzuk forgalomba.

Kitünő tisztelettel: **Székely Géza gyógyszerész és Társai**  
Egyesült szikvizgyárosok. Bethlen-körut 43. sz.

Telefon 160. szám.

Telefon 160. szám.

Kitüntetve az 1908.  
évi kassai iparismer-  
tető kiállításon.



Alapítási év: 1889.

## Kendi Vilmos

Kassa, Fő-utca 41. szám.

Felsőmagyarország egyetlen képesített látszerésze  
egyetlen magyar tagja a német látszerész egyesületnek.

**Raktáron: mindenféle optikai műszerek,  
szemüveg, cvikker, lorgnet, távcső, színházi  
gukker, hőmérő, légszűrő, körzők, mé-  
rőszalagok, optikai tükrök, nagyító lencsék.**

Elvállal minden e szakmába vágó munkát.

Készít orvosi rendelésre szemüveget vagy orrosíptetőt óra  
alatt. — Nem tévesztendő össze a látszer-kereskedőkkel.